

# David Abramov

Übersetzer und Filmemacher

Böhmische Straße 23

**12055 BERLIN**

+49-176.76.48.7964

Abramov.dave@gmail.com

Staatsangehörigkeit: israelisch

Geb. in Tel-Aviv

## STUDIUM UND BERUFSAUSBILDUNG

- 2015/2016**      **Übersetzen- und Revision Studium** (Diplom), Universität Tel-Aviv
- 2003/2007**      **Film- und TV-Studium**, Universität Tel-Aviv, Abschluss als Bachelor of Fine Arts
- 2007**              **Bildung in Adobe After Effects**, Tel-Aviv
- 2003**              **Studium der Soziologie**, The Open University, Tel-Aviv
- 2001**              **Bildung in Web-Design**, Tel-Aviv

## SCHULBILDUNG

- 1993/1997**      Pinchas-Eylon-Gymnasium, City of Holon, Israel. **Abitur in Chemie und Physik**

## BERUFSERFAHRUNG

### Übersetzungserfahrung

- 2020**              **Übersetzer des Kinderbuchs *Mendel Rosenbusch* von Ilse Herlinger ins Hebräische**, Gans Verlag, Berlin / ISBN: 978-3-946392-16-3
- Seit 2016**        **Freiberufliche Tätigkeit als Übersetzer** für Verschiedene kleine Kunden (meistens Akademische Forscher\*innen) in den Bereichen Wissenschaft, Journalismus, Kunst, Kultur und mehr

### Erfahrung im Bereich Film

- 2018-19**        **Recherche für ein Drehbuch einer Historische Drama Serie in mehreren Folgen, die in Berlin gedreht wird**, bei Shula Spiegel und Dana Eden Productions
- Seit 2010**        **Freiberufliche Tätigkeit als Video-Cutter für Verschiedene indie Filme und Videos** (z.b. '*Neukölln Wind*'/Spielfilm; '*You Are Safe With Me*'/Videokunst; '*Oavslutade liv*'/Musikvideo; '*God Knows What*'/Musikvideo; etc.)
- 2017**              **Format Developer einer Dokumentarserie in zwölf Teilen** über Judaismus unter islamischen Regimen von 7. bis 20. Jahrhunderts, bei Shula Spiegel Productions und Glikscm Movies
- 2016**              **Recherche für '*Eizo Drama*', eine Fernsehschau in fünf Teilen**, Hommage an die Filme und Fernsehserien des Ersten Kanals Israel, bei TTV Productions
- 2012**              **Regisseur und Drehbuchautor des Kurzfilms '*Yisrael's Cheerful Requiem*'**, nach

der hebräischen Novelle 'Zichron Dvarim' ('Past Continues') von Yaakov Shabtai

- Winter 2011/12 **Recherche für verschiedene Dokumentar-Projekte** bei Sula Spiegel Productions, Tel-Aviv
- 2010 **Recherche für 'The Chosen People - The Foundation Myths of the Israeli Identity' (Channel 8, Israel)**, eine Dokumentarserie in vier Teilen von Shula Spiegel und Dana Eden Productions
- 2008/2009 **Recherche und zweiter Kameramann für 'Okef Lod' ('Lod Detour')**, ein Dokumentarfilm von Shula Spiegel und Dana Eden Productions (Jerusalem Film Festival)
- 2008 **Recherche für 'London Pinat Ben Yehudah' (YES DOCO, Israel)**, Dokumentarserie in sechs Teilen zum israelischen Hebräisch, Shula Spiegel und Dana Eden Productions. Ausgezeichnet als bestes Dokumentarprojekt des Jahres 2009 des Israelischen Dokumentarfilmforums und von der Israelischen Akademie für Film und Fernsehen (Ophir Awards)
- 2008 **Recherche für 'Ofot Hachol' ('The Phoenixes')**, acht biographische Kurzdokumentarfilme über acht Holocaust-überlebende mit besonderer Berücksichtigung ihres Beitrags zur israelischen Gesellschaft, Kultur, Wirtschaft und Wissenschaft, von Micha Shagrir und Avichay Foundation
- 2008 **Recherche für 'Just Like The Queen of England'**, ein Dokumentarfilm von Micha Shagrir
- 2007 **Interviewer und Recherche bei 'Mispacha Choreget 2' ('Family in Bankruptcy')**, eine Reality-TV-Show von Zipi Rosenblum und Kol-Miney Productions (Channel 2)

## Journalismus

- 2008/2009 **Archiv-Recherche für 'Dan Scheinmann - Navit Negev Law Firm'** über drei verschiedene Rechtsfälle, Tel-Aviv
- 2007/2008 **Archiv-Recherche (Bildmaterial und Presseberichte) für ein Buch anlässlich des 60. Jahrestages von Israel**, von Micha Shagrir und Kinneret Zmora-Bitan Verlag, Tel-Aviv
- 2005/2006 **Kameramann**, Aufnahmen zu diversen Studiengängen und Kursen für die Video-Webseite der Universität Tel-Aviv
- 2004/2006 **Reporter für die Online-Zeitungen Walla.co.il und Maariv Online (nrg.co.il)**, Tel-Aviv
- 2002/2004 **Mitarbeiter des Digitalarchivs der israelischen Zeitung Yediot Achronot**, Tel-Aviv

## **ALLGEMEINE FÄHIGKEITEN**

- Sprachen** Hebräisch (Muttersprache), Englisch (sicher in Wort und Schrift), Deutsch (C1)
- IT-Kenntnisse** Avid Media Composer, Adobe Premiere Pro, Office Suite
- Interessen** Kino, Musik, Literatur, Philosophie, Schwimmen